

E19 - A Matter of Trust

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:01] (Flashback) Tatsuomi

Kanetatsu, you're the strongest
Bushu in the Uesugi Band.

[00:05] (Flashback) Naoe

My lord...

[00:07] (Flashback) Tatsuomi

Promise me, Kanetatsu...

[00:09] (Flashback) Tatsuomi

If I'm ever gone and the
Uesugi Band is in danger,

[00:14] (Flashback) Tatsuomi

you must protect them.

[00:17] Naoe

My lord entrusted me with that duty.

[00:21] Naoe

But I lost to this dog. I was powerless.

[00:25] Naoe

I couldn't protect my band!

[00:30] Seiroku

Die!

[00:32] Seiroku

What?!

[00:34] Naoe

I'll never forgive him for that.

[00:36] Naoe

But more importantly...

[00:39] Naoe

*I can't forgive letting the people
I cherish get hurt and die...*

[00:43] Naoe

because of my weakness!

[00:46] Seiroku

My Smothering Sutured Edge!

[00:48] Naoe

Now!

[00:49] Sign {that breaks}

INFECTION

[02:20] Sign

INFECTION INFECTION INFECTION INFECTION

[02:23] Masaki

Master Kanetatsu did it!

[02:24] Kuroko

The seal has been broken!

SIGN A Matter of Trust

SIGN All of you will now head to Awaji Island and shatter Yamata no Orochi's eight horns!

SIGN Third Deployment:

2,500 Black-Clad

Elite Uesugi Soldiers

[02:32] Kuroko

You're finally free to make it happen.

[02:34] Kuroko

The time has come to crush
the foes of the Uesugi!

[02:38] Kuroko

The rest is up to you, Kanetatsu.

SIGN Awaji Island

Northeast Coast

[02:41] Naoe

Kuroko has you beat, Inukawa Seiroku.

[02:46] Seiroku

So setting the island ablaze

[02:48] Seiroku

was really to create a smokescreen
that'd let you get close.

[02:52] Seiroku

In fact, she arranged this
entire ruse to that end.

[02:54] Seiroku

To put you here.

[02:56] Naoe

That's right.

[02:57] Naoe

The tables have turned!
And you're out of luck!

[03:01] Seiroku

I'll admit this much.

[03:03] Seiroku

She's got me beat as a tactician.

[03:06] Seiroku

But the thing is...

[03:07] Naoe

He drew a second sword?

[03:09] Seiroku

You aren't going to reach the Kishin's horns.

[03:13] Seiroku

Because I'm going to kill you
and all of your elite soldiers.

[03:17] Seiroku

And once Shiro takes the
Obsidian Goddess, victory will be ours.

[03:22] Naoe

No. The Obsidian Goddess
isn't going anywhere.

[03:26] Naoe

Because our backup should
be at Yura Mine by now.

SIGN Second Uesugi Deployment:

1,000 Takeda Soldiers

[03:34] Shige

Takeda reinforcements!

[03:35] Mamori

We're saved!

[03:36] Shiro

Huh? What're you doing here?

[03:40] Naotora

I'm the only one who can take you on.

[03:43] Sanae

Should we forget about the explosives, then?

[03:45] Amako

It seems like this was all part
of Lady Usami's plan.

[03:49] Musashi

Wait, are you serious?

Does that mean we were just bait?

[03:53] Naotora

What are you talking about, Musashi?

[03:56] Naotora

This is where your real job starts.

[03:59] Naotora

Right now, the Uesugi forces are going all in
on cracking the Kishin's horns.

[04:05] Naotora

But to succeed, we'll need to deal
with the black dogs first.

[04:09] Naotora

Naoe's got one.

[04:11] Naotora

I've got this guy.

[04:15] Naotora

That leaves the last one for you, Musashi!

[04:20] Musashi

Sounds good to me!

[04:31] Naoe

I'm going to beat you.

[04:33] Naoe

I swear it on my title as a first-class
red Bushi, granted to me by my lord.

[04:38] Naoe

And I *will* protect my bandmates!

[04:40] Naoe

That was the duty entrusted to me!

[04:44] Seiroku

A lot of awfully obnoxious
resolve you've got there.

[04:46] Seiroku

I'll deal with that the same way
I did your dragon tattoo.

[04:51] Naoe

Here I come!

[04:54] Seiroku

Smothering Sutured Edge! Take this!

[04:59] Naoe

Is that the best you can do?!

[05:01] Seiroku

What?!

[05:02] Naoe

I'll blow it away!

[05:03] Naoe

Dragon-Toothed Chain Sword!

[05:08] Seiroku

He's—

[05:17] Seiroku

How is it that every red Bushi
I've met is a brute?

[05:20] Naoe

Inukawa Seiroku.
You're a yellow blade, aren't you?

[05:25] Naoe

You've got excellent reach,
but you aren't actually all that strong.

[05:30] Naoe

The difference in our power is clear!

[05:33] Seiroku

You've got me there! Which is why I'll
be using one of my special tricks.

[05:38] Seiroku

Smothering Sutured Edge: Lacerate!

[05:40] Sign

LACERATE

[05:40] Sign

LACERATE

[05:42] Sign

LACERATE

[05:42] Seiroku

Surgery is in session.

[05:44] Sign

LACERATE

[05:45] Seiroku

What?!

[05:46] Naoe

That's how you made a mess of me last time.

[05:48] Naoe

But as long as I can see
the strings and avoid them...

[05:52] Signs

LACERATE

[05:52] Signs

LACERATE

[05:54] Naoe

How the—

[05:54] Sign

LACERATE

[05:54] Sign

LACERATE

[05:55] Seiroku

Nice try.

[05:58] Seiroku

I can actually make my blade energy
sutures so thin they're practically invisible.

[06:06] Sign

LACERATE

[06:06] Sign

LACERATE

[06:06] Sign

LACERATE

[06:14] Sign that then transitions into a Reversed POV Sign

BLACKOUT

[06:15] Sign that then transitions into a Reversed POV Sign

BLACKOUT

[06:15] Naoe

What is this? I see words.

[06:18] Naoe

I-Is he...

[06:20] Naoe

Wh-What's going on? I can't see anything...

[06:27] Seiroku

Sorry, I guess I spooked you
when I touched you just now...

[06:30] Seiroku

Considering you're totally blind.

[06:32] Naoe

What the hell did you do to me?!

[06:34] Naoe

I am indeed a yellow blade.

[06:37] Naoe

A lot like your master, honestly.

[06:39] Naoe

Like my lord?

[06:40] Seiroku

Do you understand what's
about to happen to you?

[06:43] Seiroku

I'm going to, very thoroughly,
dissect you piece by piece.

[06:47] Naoe

*I can't let an enemy
I can't see get too close.*

[06:50] Naoe

So...

[06:52] Naoe

I'll have to chase him off!

[06:55] Naoe

*If I lash out in every direction,
I should be able to drive him back!*

[07:01] Seiroku

It's easy to tell what you're thinking.

[07:04] Seiroku

But you can't repel me when you can't see me.

[07:09] Seiroku

Smothering Sutured Edge...

[07:10] Signs

DISLOCATED NUMBING BURN DISLOCATED NUMBING DISLOCATED NUMBING BURN

[07:13] Seiroku

Burn.

[07:14] Signs

DISLOCATED
NUMBING

[07:14] Signs

DISLOCATED
NUMBING

[07:14] Signs

DISLOCATED

NUMBING

[07:14] Signs

BURN

[07:14] Signs

BURN

[07:17] Naoe

What is this?! It's so hot!

[07:19] Sign

BURN

[07:19] Seiroku

Well, of course it is!

[07:21] Seiroku

Your epidermis is burning
to the point of rupture.

[07:24] Seiroku

And then...

[07:25] Signs

DISLOCATED

NUMBING

[07:25] Signs

DISLOCATED

NUMBING

[07:25] Signs

DISLOCATED

NUMBING

[07:25] Signs

BURN

[07:25] Signs

BURN

[07:25] Seiroku

Dislocated Numbing.

[07:30] Seiroku

Y'know, rolling on the ground like that...

[07:33] Seiroku

The pain would be enough
to make most folks faint,

[07:35] Seiroku

feeling like your nerves
are totally exposed.

[07:40] Naoe

You can cause all of this at will?

[07:43] Seiroku

Everything I diagnose, I make reality.

[07:47] Naoe

H-How am I supposed fight that?

[07:52] Naoe

But...

[07:56] Naoe

I can't afford... to lose...

[08:00] Naoe

I won't let your foul technique
hurt my comrades!

[08:04] Seiroku

Oh, really?

[08:07] Sign

FRACTURE

[08:07] Sign

FRACTURE

[08:09] Seiroku

Fun fact: a broken thumb and pinky are all
it takes to make a sword too heavy to carry.

[08:15] Sign

FRACTURE

[08:15] Sign

FRACTURE

[08:16] Sign

FRACTURE

[08:16] Sign

FRACTURE

[08:16] Sign

FRACTURE

[08:16] Sign

FRACTURE

[08:19] Seiroku

You really are the Uesugi's
strongest fighter.

[08:23] Seiroku

But, bit by bit, I'm rendering you helpless.

[08:28] Naoe

I...

[08:30] (Flashback) Naoe

I can't compare to you, my lord.

[08:33] (Flashback) Tatsuomi

You're mistaken. My yellow blade can
make my comrades stronger,

[08:38] (Flashback) Tatsuomi

but it's ill suited to raise hell
on the front lines.

[08:41] (Flashback) Tatsuomi

And one cannot change the color
of the soul they're born with.

[08:44] (Flashback) Tatsuomi

To be honest, I'm envious of you.

[08:46] (Flashback) Naoe

My lord...

[08:49] (Flashback) Tatsuomi

Promise me, Kanetatsu...

[08:51] (Flashback) Tatsuomi

If I'm ever gone and the
Uesugi Band is in danger,

[08:56] (Flashback) Tatsuomi

you must protect them.

[09:00] Seiroku

You'll never stand or carry a blade again.

[09:06] Seiroku

You're no invincible hero.

You're powerless.

[09:12] Naoe

I...

[09:22] Seiroku

Come on now, Naoe Kanetatsu.

[09:25] Seiroku

Look. Your friends have almost made it ashore.

[09:29] Seiroku

Oh, wait. You can't see.

[09:32] Sign

BLACKOUT

[09:33] Seiroku

I lifted the blade energy
affecting your eyes.

[09:36] Seiroku

Now you'll get to watch your men die.

[09:39] Seiroku

And with your limbs in shambles,
you won't be able to do much about it.

[09:43] Seiroku

Y'know, I really do pity you. I mean it.

[09:48] Seiroku

You're supposed to save your
comrades, right? I get that.

[09:52] Seiroku

I actually used to be a doctor.

[10:01] Seiroku

But in a band of Bushi, anyone with
special powers ends up suffering for it.

[10:06] Seiroku

You've always get a handful of powerful
fighters and a mob of hanger-ons...

[10:13] Seiroku

None of them hesitate to push
the hardest jobs off on others

[10:16] Seiroku

while they kick back and
offer hollow encouragement.

[10:19] Seiroku

They just expect more and more.

[10:23] Seiroku

I'm sure your friends are the same kind
of trash that isn't worth protecting.

[10:27] Seiroku

Am I wrong?

[10:30] Seiroku

Is he...

[10:32] Seiroku

*There's no way he can grasp a
sword with his fingers shattered.*

[10:46] Seiroku

He's using the bloody bandages?

[10:52] Naoe

I don't give... a damn... about your story.

[10:57] Naoe

Sounds like...

[11:00] Naoe

you choked under the pressure
of your comrades' expectations.

[11:06] Naoe

But to me, those expectations
are a source of pride!

[11:11] Seiroku

You little punk...

[11:13] Naoe

*The elite soldiers are coming.
I need to end this before they arrive.*

[11:18] Naoe

I'm not letting my comrades
suffer at your hands.

[11:21] Naoe

Being the top red blade makes me
the strongest in the band.

[11:24] Naoe

I cannot lose!

[11:26] Signs

BURN FRACTURE BURN DISLOCATED NUMBING DISLOCATED NUMBING BURN FRACTURE BURN

[11:27] Naoe

It's time I put an end to your trick...

[11:31] Naoe

and finally beat you!

[11:32] Sign

FRACTURE

[11:32] Sign

FRACTURE

[11:34] Seiroku

He's pointing his sword at himself?!

[11:37] Seiroku

What do you think you're doing?!

[11:38] Sign

FRACTURE

[11:38] Sign

FRACTURE

[11:38] Naoe

A test of strength.

[11:40] Naoe

These cheap little strings of blade energy
you caught me in, or my red blade energy?

[11:45] Naoe

Let's see which is stronger!

[11:49] Seiroku

He's...

[11:50] Seiroku

He's turning his blade energy on himself!

[11:53] Seiroku

Does he have a death wish or something?

[11:55] Sign

FRACTURE

[11:55] Sign

FRACTURE

[12:00] Seiroku

My...

[12:03] Seiroku

My sutures!

[12:19] Naoe

I can move my limbs!

[12:21] Seiroku

So you were able to use your
blade energy to cast mine off.

[12:25] Seiroku

A suicidal show of brute strength.

[12:28] Seiroku

This is why I hate you red-bladed thugs!

[12:32] Naoe

Just as I suspected, Inukawa Seiroku.

[12:35] Naoe

Your technique is merely a cheap trick.

[12:37] Seiroku

What?

[12:39] Naoe

It appears to give you a godlike
power to dictate reality...

[12:43] Sign

LACERATE

[12:43] Naoe

And the way my body reacted,
it might as well have been.

[12:44] Sign

BLACKOUT

[12:45] Sign

BLACKOUT

[12:47] Sign

FRACTURE

[12:47] Sign

FRACTURE

[12:49] Naoe

But when your blade energy goes,
its effects do, too.

[12:52] Naoe

It's nothing more than
a sadistic little mirage.

[12:55] Seiroku

Excellent observation. But still...

[12:58] Sign

FRACTURE

[12:58] Sign

FRACTURE

[12:58] Sign

FRACTURE

[12:58] Sign

FRACTURE

[12:58] Sign

FRACTURE

[12:58] Sign

FRACTURE

[12:58] Sign

FRACTURE

[12:58] Naoe

The strings I cast off are trying
to ensnare me again!

[13:01] Seiroku

You couldn't get rid of them for good.

[13:05] Seiroku

Time to break you all over again.

[13:07] Naoe

Before that happens...

[13:14] Naoe

I'm going to end this!

[13:16] Seiroku

I take it you want a duel, then?

[13:19] Seiroku

You must not think I'm much of a swordsman.

[13:26] Naoe

H-He's fast!

[13:29] Naoe

*I thought he relied on cheap tricks
because he's not much of a fighter...*

[13:37] Naoe

*But he's genuinely strong
as a swordsman, too!*

[13:41] Naoe

Losing too much... blood...

[13:43] Seiroku

That's right! Once the blood's gone,
you can't force it back in circulation!

[13:47] Seiroku

Now die!

[13:49] Naoe Subordinates

Master Kanetatsu!

[13:51] Naoe

No!

[13:51] Seiroku

I'll kill all of you at once!

[13:56] (Flashback) Tatsuomi

You must protect them.

[13:59] (Flashback) Naoe

I'm sorry, sir. I don't have that
kind of faith in my abilities.

[14:05] (Flashback) Naoe

There've been too many times
I failed to save someone...

[14:09] (Flashback) Naoe

Not to mention your left eye.

[14:11] (Flashback) Naoe

If I were truly strong, you'd still have it!

[14:17] (Flashback) Naoe

Invincible heroes don't really exist.

[14:21] (Flashback) Naoe

That's the truth, isn't it?

[14:23] (Flashback) Tatsuomi

Yeah. You're right about that.

[14:28] (Flashback) Tatsuomi

Still... when you're a leader of men,
you must pretend you can do anything.

[14:35] (Flashback) Tatsuomi

That's what gives your people hope.

[14:38] (Flashback) Tatsuomi

It's the fate of those born into power.

[14:41] (Flashback) Tatsuomi

You and I are the same in that sense.

[14:44] (Flashback) Naoe

We are?

[14:46] (Flashback) Tatsuomi

That's right.

[14:48] (Flashback) Tatsuomi

I'm supposed to be the head of a band,

[14:50] (Flashback) Tatsuomi

but as a Bushi, I'm so weak that
I can't even fight on my own.

[14:55] (Flashback) Tatsuomi

What I'm lacking frustrates
me like you wouldn't believe.

[14:59] (Flashback) Tatsuomi

But Kanetatsu... you're strong.

[15:02] (Flashback) Tatsuomi

And with you at my side,

[15:04] (Flashback) Tatsuomi

even an imperfect man like me can
stand tall like a champion for everyone else.

[15:14] Seiroku

What the—

[15:16] (Flashback) Naoe

I'm not perfect, sir.

[15:21] (Flashback) Tatsuomi

You don't have to be.

[15:22] (Flashback) Tatsuomi

But I still need you.

[15:26] (Flashback) Tatsuomi

Kanetatsu, you *will* win.

[15:31] Seiroku

This can't...

[15:34] (Flashback) Tatsuomi

I know it.

[15:45] Naoe Subordinates

Master Kanetatsu!

[15:46] Naoe

I can't take a knee in front of my men...

[15:50] Naoe

Being the first-ranked red blade
makes you an invincible hero.

[15:53] Naoe

And I'm proud of that!

[15:56] Messenger

Reporting!

[15:57] Messenger

Master Naoe has struck down
one of the enemy Bushi!

[16:03] Kuroko

Kanetatsu... I knew you could do it.

[16:07] Kuroko

We will now advance to the final phase
of the plan to liberate Awaji Island!

[16:12] Kuroko

The greatest hindrance to shattering
Yamata no Orochi's horns...

[16:15] Kuroko

is the two remaining black dogs.

[16:17] Kuroko

The Takeda Band and special force
will ensure they don't interfere.

SIGN Special Force:

Shimazu Squad

[16:23] Akihiro

We're operating as a squad from here on out!

[16:26] Musashi

Michiru's dad should be up ahead!

SIGN Awaji Island Force

5,000 White-Clad Soldiers

[16:29] Musashi

Lord Tatsuomi's rescue will be seen to by
the white-clad forces who've already landed.

[16:33] Kojiro

We're doing this!

[16:35] Tsugumi

It's finally our turn!

[16:38] Kuroko

The only unknown is Inukai Shiro.

[16:43] Kuroko

His powers are hard to fathom.
The only one who can deal with him...

[16:48] Kuroko

is one of the Five Great Generals,
said to be Hinomoto's strongest...

[16:52] Kuroko

Lord Takeda Naotora.

[16:56] Shiro

A cage made from green blade energy, huh?

[16:59] Shiro

I guess you wanna fight me
one on one in here. Is that it?

[17:03] Shiro

Great! Bushi who think like that
always have the most pristine souls.

[17:07] Shiro

You sure you wanna do this alone, though?

[17:11] Shiro

Don't bands usually fight together?

[17:14] Shiro

That's why they call the captains
of the biggest bands

[17:19] Shiro

the Five Great Generals, right?

[17:22] Naotora

Maybe. Who can say?

[17:25] Shiro

Well, I'm gonna have to force
my way out of here anyway.

[17:28] Shiro

I've got a goddess to go see.

[17:32] Aoshi

What the hell is with his blade ring?

[17:34] Takeda Bushi

I've never seen one like it before!

[17:37] Naotora

I have.

[17:39] Naotora

That blade ring... I could sense it
when we crossed blades the other day.

[17:44] Naotora

I get the feeling I've met you before this.

[17:47] Shiro

You think? I don't remember you, though.

[17:51] Naotora

It would've been over ten years ago.

[17:54] Shiro

Oh, that long? Then I definitely forgot.

[17:58] Naotora

Is that so?

[18:00] Shiro

C'mon, I don't care about this right now.
I'm just gonna go, okay?

[18:03] Naotora

Nah. I can't have that.

[18:05] Shiro

But the goddess is a bigger deal to me...

[18:09] Naotora

I get it. You're kind of obsessed
with this goddess of yours, huh?

[18:14] Naotora

The Obsidian Goddess is
worthless, if you ask me.

[18:18] Naotora

Your group has been trying to take her,

[18:22] Naotora

which leads you to clashing
with other bands.

[18:26] Naotora

That means she's the source
of inter-Bushi fighting.

[18:31] Naotora

I honestly wish that
trouble-making mess of a woman

[18:34] Naotora

would do us all a favor and die
for real. Don't you agree?

[18:42] Shunrai

Yeowch...

[18:43] Shunrai

I can't believe he broke my cage
just by flexing his blade energy.

[18:51] Shiro

Wow. That's quite a mouth you've got on you.

[18:55] Naotora

Oh, sorry. Did I upset you?

[18:58] Shiro

Fine. I'll take your bait.

[19:01] Shiro

I guess I'll crush all of you
before going on my way.

[19:05] Shiro

Kitetsu Blade: Void.

[19:11] Naotora

What is this?!

[19:12] Shunrai

Water?!

[19:13] Shunrai

S-So heavy...!

[19:15] Shiro

Right now, you're so deep in the ocean

[19:17] Shiro

that the water pressure is enough
to crush your organs to mush.

[19:22] Shiro

Anyone who'd wish for the goddess's demise
doesn't even deserve to be rust on my blade.

[19:27] Aoshi

What the hell is this?!

[19:28] Takeda Bushi

Where'd the captain and the others go?

[19:31] Shiro

Your friends are inside.

[19:33] Shiro

The weight of the water is enough
that it will destroy a human body.

[19:38] Shiro

This is what I do when fighting someone
I'd rather not even touch with my sword.

[19:42] Shiro

Sometimes it's the bottom of the sea.

[19:43] Shiro

Sometimes it's lava hot enough to melt bone.

[19:46] Shiro

Send them to a place like that,
and you can kill an entire band at once.

[19:51] Takeda Bushi

This guy's a nightmare...

[19:53] Takeda Bushi 2

Yeah. His power defies any advantage
in numbers or weapon superiority with ease.

[19:57] Takeda Bushi 2

His sword is enough to define
the outcome of a battle!

[20:00] Aoshi

I'll admit you're a freak of nature
who's way too much for anyone to handle.

[20:04] Shiro

Wow, thanks.

[20:06] Aoshi

Anyone but our captain, that is.

[20:15] Naotora

Everybody all right?

[20:16] Shunrai

Yeah! Great save, Captain.

[20:20] Shiro

How'd he get out of my water prison?

[20:23] Shiro

He shouldn't have been able
to move from the pressure...

[20:26] Naotora

So, that trick you just pulled...

[20:29] Naotora

Is that the best you can do?

[20:32] Naotora

You were the one hunting for swords
at the great eastern mine, right?

[20:35] Naotora

You match the description.

[20:38] Shiro

That might've been me...

[20:40] Naotora

Y'know, I hunt oni,
but I don't actually hate them.

[20:45] Naotora

A monster that can't communicate
might as well be a natural disaster.

[20:49] Naotora

They're more like earthquakes or plagues.

[20:51] Naotora

The real trouble is always other people.

[20:54] Naotora

Those who take advantage of the
state of the world to cause chaos...

[20:58] Naotora

People like you.

[20:59] Shiro

What exactly are you getting at?

[21:02] Naotora

I deny you.

[21:04] Naotora

And I'm gonna put you down.

[21:06] Shiro

I love that expression.

[21:08] Shiro

Let's settle up, then.

[21:13] Naotora

We strike at the same speed,

[21:15] Naotora

so I'll take the upper hand with more energy!

[21:18] Naotora

Kitetsu Blade:

[21:23] Naotora

Ao-no-Habakiri!

[21:27] Shiro

You can have these back!

[21:36] Shunrai

No way! He can cut and redirect
the captain's attacks, too?

[21:44] Takeda Bushi

What in the world is he?!

[21:46] Takeda Bushi

Red, blue, yellow, green...
His moves don't match any Bushi's!

[21:50] Aoshi

I've never seen anything like it!

[21:52] Shiro

My color? The blade ring's gotten
kinda dull after everything,

[21:56] Shiro

but it used to be more like this.

[21:59] Naotora

That's...

[22:01] Naotora

A white blade ring.

[22:04] Naotora

He's a white-bladed Bushi...
the strongest there is!

Revision #1

Created 2024-03-22 19:17:40 UTC by whimsee

Updated 2024-03-22 19:17:41 UTC by whimsee